

дистанции с адресатом, повышения эмоциональности рекламного сообщения.

К плеоназму как ошибке ведут незначимость дублируемой информации, чрезмерное усиление признака, синонимический повтор информации, призванной указывать на разнообразие чего-либо.

Библиография

1. Виноградов, В. А. Плеоназм // Лингвистический энциклопедический словарь. М. : «Советская энциклопедия», 1990. – С. 379.
2. Ильясова, С. В. Языковая игра в коммуникативном пространстве СМИ и рекламы / С. В. Ильясова, Л. П. Амири. – М. : Флинта, 2009. – 296 с.
3. Мурзин, Л. Н. Норма, речевой прием и ошибка с динамической точки зрения // Речевые приемы и ошибки: типология, деривация и функционирование: Сборник научных трудов / Институт языкознания АН СССР; Пермский университет. – М., 1989. – 133 с.
4. Соболева, Е. Г. Прагмалингвистические особенности рекламного текста и специфика его редактирования // Современный медиатекст : учебное пособие / отв. ред. Н. А. Кузьмина. – Омск, 2011. – 414 с.
5. Трошева, Т. Б. Стилистическая норма // Стилистический энциклопедический словарь русского языка. – М. : Флинта: Наука, 2003. – С. 433–437.
6. Федяева, Н. Д. Нормы в пространстве языка. – М. : Флинта, 2011. – 172 с.

ЭВОЛЮЦИЯ СЕМАНТИКИ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО *GREY* В АНГЛИЙСКОЙ КАРТИНЕ МИРА

Талатина М.Б.
Екатеринбург

Английское прилагательное *grey* отличается многокомпонентностью семантики, ядром которой является первичный цветовой признак 'имеющий цвет смешения белого и черного'.

При исследовании эволюции семантики данного слова определяется значимость цветового компонента в исторический период развития английского языка. Так, прилагательное *grey* восходит к индоевропейской основе *gr̥ǵg-* с цветовым значением, являясь родственным латинскому *ravus* («серый») [4: 827], что свидетельствует о первоначальной значимости семы 'серый цвет' для данного прилагательного.

Кроме того, историческое развитие исходной формы слова со значением цвета дало жизнь ряду прилагательных английского языка со сходной семантикой: *roan* – «чалый» (о лошади) и *grizzle* – «серый»;

«седой, с проседью». Эти данные говорят в пользу отличия исторической семантики прилагательного от других слов, также указывающих на ахроматический цвет, относящийся к разряду основных. Так, в отличие от *grey*, в семантике прилагательных *white*, *black* выявляется наличие семы 'свелящийся' и отражение ими не цветового, а, прежде всего, синкретичного 'светоцветового' признака на начальном этапе. Именно эта особенность древних значений определила путь семантической эволюции, которая в данный момент фиксируется во вторичных значениях слов.

Цветовое значение породило ряд вторичных компонентов, возникших на основе семантического переосмысления. Среди них мы находим как близкие к ядерным, так и периферийные компоненты различной степени концептуальной выделенности.

Семантические компоненты, плотно примыкающие к ядру, отличаются значимостью роли, которую они играют в картине мира языкового коллектива. Нами выделены такие компоненты на основании критерия встречаемости в толковых словарях: они называются нами *приядерными*, если отсутствуют в определении только одного из выбранных для исследования словарей. К таким, близким к ядерным, компонентам мы отнесли 'не яркий, тусклый', 'седой' (о человеке), а также 'древний, незапамятный, старый'. Далее выделяются компоненты, отсутствующие в двух, но не более, словарях. Они характеризуются несколько меньшей, но незначительно, концептуальной выделенностью. Такими семантическими признаками *serogo* цвета в английском языке являются: 'облачный, с недостаточным количеством дневного цвета' и 'утнетающий, мрачный'.

Как мы видим, содержание ядерных семантических компонентов определяется преимущественно семантическим переносом базового, цветового, значения в новую концептуальную сферу. Метонимический перенос проявил себя при развитии семы 'седой' по модели «Цвет → Характеристика человека по цвету волос» при возможной актуализации возрастного признака. В свою очередь, постепенное усиление роли признака 'возраст человека' привело к возникновению компонента 'древний, незапамятный, старый' на основе метафорического переноса по модели «Характеристика человека по цвету волос + возраст → Возрастная характеристика» со снятием отнесенности к человеку. Так, в английском языке *grey* может указывать на предметы старины, образно актуализируя данный признак.

Изменения, произошедшие в ядре семантики слова, также связаны со сдвигом первоначального цветового значения. Так, семы 'не яркий, тусклый', 'облачный, с недостаточным количеством дневного цвета', развившиеся на базе цветового значения, не связаны с переходом в иную концептуальную сферу. Характеризуя цвет, они указывают на дополнительные признаки, с цветом связанные. Расширение первоначальной семантики произошло здесь по модели «Цвет → Яркость + пейора́ция» и «Цвет → Светлота + пейора́ция» при описании неба и погодных условий.

Эволюция семантики прилагательного *grey* и появление оценочных коннотаций определило его отнесенность к эмоциональной сфере жизни человека. Так, возникновение сем 'угнетающий, мрачный' обусловлено традиционными для европейского человека ассоциациями, связанными с мотивами облачного, покрытого тучами свинцового неба, вызывающего безрадостные мысли. Модель для развития такого семантического компонента сводится к «Цвет → Светлота + пейора́ция (о небе) → Эмоциональное состояние + пейора́ция».

Кроме ядерного значения цвета и окооядерных компонентов, рассмотренных выше, в семантике прилагательного *grey* присутствуют периферийные семы, манифестирующие признаки концепта *серый*, которые обладают незначительной концептуальной выделенностью в английской языковой картине мира. Они выделяются на основе редкой встречаемости в толковых словарях английского языка (менее, чем в половине словарей).

Прежде всего, к периферийным семам мы относим такие, которые связаны с цветовым значением: 'тяготеющий к серому цвету', 'между светлым и темным', 'не побеленный' (о ткани), 'очень бледный', 'седой' (о волосах), 'одетый в одежду серого цвета', 'имеющий шерсть серого цвета' (о животном).

Подобно ядерным компонентам, периферийные семы со значением цвета могут давать почву для семантического переосмысления. Например, закрепленный за *grey* смысл 'непобеленности' ткани, которая не до конца обработана, породил другие не ядерные семы: 'незаконченный', 'незавершенный'. Появление сем 'опытный, зрелый' также обусловлено ядерным значением «серого», которому приписываются признаки 'возраста', 'старости', ассоциирующиеся в наивной картине мира с приобретением жизненного опыта.

На семантику прилагательного *grey* также накладывает отпечаток его связи в языковой системе и место репрезентируемого им цвета в цветовой картине мира. Так, периферийные семы *grey* оказываются обусловленными принадлежностью данного цвета к ахроматическому фрагменту цветового поля и градуальностью выраженности цветового признака различными прилагательными.

Так, к периферийным семам прилагательного *grey* относятся такие, которые обусловлены срединным положением *серого* цвета между *белым* и *черным* и переосмыслены в другой концептуальной сфере: 'промежуточный, срединный по положению, состоянию или характеру'. Влияние прилагательного *black* становится очевидным и для семы 'менее сильный и ярко выраженный, чем черный' (*grey market, grey-out*), причем в данном случае ценным оказывается переносное значение прилагательного, связанное со смыслами 'незаконности'. Это привело к возникновению у прилагательного *grey* периферийной семы, связанной со сферой легальности: 'уклоняющийся от контроля закона, но являющийся открыто незаконным' (*marketing method*).

Развитие сем, связанных со смыслами 'отсутствия положительного признака' является для прилагательного *grey* характерной чертой эволюции вторичных значений. Среди таких периферийных сем можно выделить: 'анонимный, которого невозможно определить' (о человеке), 'неинтересный, не волнующий', 'неясный, непонятный', 'с неизвестными правилами, не принадлежащий ни к одной категории' (*grey area*), 'безрадостный'.

Таким образом, на основе анализа узуальной семантики прилагательного *grey* на материале толковых словарей английского языка стало возможным описать прототипическую семантику прилагательного, состоящую из ядерных компонентов значения и ряда периферийных признаков, не обладающих значительной концептуальной выделенностью. Характерной чертой эволюции семантики прилагательного является развитие негативной оценки, что объясняется переносом достаточно общего смысла 'не обладающий интенсивностью признака' (на основе цветового 'между черным и белым', характеризующегося некоторой «усредненностью»), в различные концептуальные сферы и обнаруживающего в них разное применение и дополнительные смысловые оттенки.

Библиографический список

1. Cambridge International Dictionary of English. – Cambridge : Cambridge University Press, 1999. – 1774 p.
2. Chambers 20th Century Dictionary of the English Language. — Edinburgh, 1979. – 1652 p.
3. Collins Cobuild Essential English Dictionary. – London : Harper Collins Publishers, 1993. – 948 p.
4. A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language ; unabridged, one-volume edition. – Amsterdam, Oxford, New York : Elsevier Scientific Publishing Company, 1974. – 844 p.
5. Funk and Wagnalls Standard Dictionary of the English Language : 2 volumes. – New York : Funk and Wagnalls Company, 1963. – 1505 p.
6. The Concise Oxford Dictionary of Current English. – 4th edition. – Oxford : Clarendon Press, 1956. – 1536 p.
7. Random House Unabridged Dictionary. – 2nd edition. – New York : Random House, 1993. – 2478 p.
8. Webster's 3d New International Dictionary of the English Language : V. 3 / Unabridged. – Chicago : Encyclopedia Britannica, Inc.

**РОЛЬ И СУЩНОСТЬ КОММУНИКАЦИЙ
В ТУРИСТСКОЙ ОТРАСЛИ**

*Чепрас Н.Г.
Екатеринбург
chepras@yandex.ru*

Многообразие видов туристской деятельности свидетельствует о том, что туристские коммуникации охватывают огромную часть социальной сферы общества. Туризм является отраслью, в которой отношения между всеми участниками рынка строятся на постоянном взаимодействии и взаимозависимости. В связи с постоянным увеличением рискогенности в современном обществе и открытостью туризма для воздействия внешних факторов экономического, политического, экологического, техногенного характера субъекты туристской деятельности заинтересованы в устойчивом развитии отрасли и поиске взаимовыгодных вариантов сотрудничества для обеспечения стабильности своего функционирования на рынке туристских услуг с помощью укрепления партнерских отношений и повышения степени доверия друг другу через выстраивание и укрепление коммуникаций. Именно сеть взаимобратных коммуникаций между всеми субъектами рынка позволяет